

Program ramowy Kolegium Polsko-Austriackiego 2017

Kolegium Polsko-Austriackie w Kędzierzynie-Koźlu odbyło się w dniach 8–28 lipca 2017 roku. Jest ono inicjatywą austriackiego Ministerstwa Nauki, Badań i Gospodarki. Jego organizatorami są Instytut Sławistyki Uniwersytetu Wiedeńskiego oraz Centrum Języka Polskiego i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców „Polonicum“ Uniwersytetu Warszawskiego.

Uczestnicy tego programu stypendialnego wzięli udział w zajęciach dydaktycznych w wymiarze 90 godzin oraz zdali pisemne i ustne egzaminy końcowe. Pozytywny wynik egzaminu końcowego jest podstawą przyznania uczestnikowi 5 punktów transferowych ECTS.

Program Kolegium Polsko-Austriackiego dla grupy na poziomie B2-C1 obejmował wybrane zagadnienia z następujących obszarów:

- praktyczna znajomość języka polskiego (leksyka, gramatyka, komunikacja),
- wiedza o Polsce w zakresie krajoznawstwa oraz kulturoznawstwa (geografia Polski, święta obchodzone w Polsce, polskie tradycje i zwyczaje, osobistości polskiej kultury i ważne postaci historyczne (wybrane sylwetki), polska frazeologia, język młodzieżowy, słownictwo polskie konkretnych obszarów językowych.
- literatura polska,
- polska muzyka popularna,
- wykłady językoznawcze (wygłoszone przez prof. Hansa Christiana Luschützky'ego i prof. Lilianę Madelską z Uniwersytetu Wiedeńskiego oraz dr. Denisa Scheller-Boltza z Uniwersytetu Ekonomicznego w Wiedniu),
- fonologia, leksyka i stylistyka,
- zajęcia fakultatywne,
- zajęcia tandemowe,
- warsztaty językowe.

Wykaz warsztatów i zajęć fakultatywnych dla studentów z Austrii dal poziomu B2-C1:

Dr Przemysław Chojnowski przygotował następujące warsztaty i zajęcia dodatkowe:

- Polska ortografia i interpunkcja.

Mgr Alina Fiszer zaproponowała następujące warsztaty i zajęcia dodatkowe:

- *Polski slang* – język młodzieżowy.
- *Frazeologia teatralna* – frazy i idiomy związane z teatrem.
- *Zdrobnienia w języku polskim* – zasady tworzenia i użycia.
- *Czasem człowiek musi się wyspać* – słownictwo i frazeologia związane ze snaniem.

Mgr Grzegorz Chruszczyński przeprowadził następujące warsztaty i zajęcia dodatkowe:

- *Polskie piosenki* – znaczące utwory w historii polskiej muzyki popularnej.
- *Z czego śmieją się Polacy?* – rysunki humorystyczne, dowcipy sytuacyjne i językowe, anegdoty.
- *Świat zwierząt* – frazeologia związana ze zwierzętami.
- *Komplementowanie w języku polskim*.

W ramach spotkań z kulturą lektorzy języka polskiego przedstawili studentom austriackim następujące filmy fabularne:

- *Vinci*, reż. Juliusz Machulski
- *Sztuka kochania*, reż. Maria Sadowska
- *Listy do M.*, reż. Mitja Okron

Podczas Kolegium odbyło się także kilka wykładów językoznawczych. Dr. Dennis Scheller-Boltz – z Uniwersytetu Ekonomicznego w Wiedniu, który wygłosił wykład na temat: *Wie weit ist sprachliche Inklusion möglich?* Prof. Liliana Madelska wygłosiła wykłady zatytułowane: *Etykieta językowa w kulturze niemieckiej/austriackiej i polskiej, Polsko-niemieckie paralele, Polnische Phonologie und Schrift*, zaś prof. Hans Christian Luschützky z Instytutu Językoznawstwa Uniwersytetu Wiedeńskiego zaproponował słuchaczom austriackim *Sprachkontakt (Internationalismen, Anglizismen, Gallizismen)*.

Studenci biorący udział w Kolegium uczestniczyli także w wycieczkach do Opolą, na Górę Świętej Anny, do zespołu pałacowego w Mosznej, do Krakowa, podczas których byli oprowadzani po zabytkach i muzeach przez mówiących po polsku przewodników. Uczestnicy Kolegium zakwaterowani byli w pokojach w parach austriacko-polskich, co umożliwiałało wzajemne doskonalenie umiejętności językowych także poza zajęciami dydaktycznymi.

Kędzierzyn-Koźle, 28 lipca 2017 r.

mgr Natalie Kosch
Koordynatorka Letniego
Kolegium Polsko-Austriackiego 2017

dr Przemysław Chojnowski
Lektor języka polskiego jako obcego
na Letnim Kolegium Polsko-Austriackim 2017